



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated, all other terms and
conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Science Procurement Directorate/Direction de
l'acquisition
de travaux scientifiques
11C1, Phase III
Place du Portage
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title-Sujet Étude longitudinale sur les traumatismes liés au stress opérationnel / Longitudinal Study of Operational Stress Injuries	
Solicitation No. - N° de l'invitation M7594-171491/C	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client M7594-17-1491	Date 24 Août 2017
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG	
File No. - N° de dossier 075ss.M7594-171491	CCC No./N° CC - FMS NO. / N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 2:00 PM on - le 31 August / Août 2017	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST / Heure normale de l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B	
Plant-Usine : <input type="checkbox"/> Destination: X Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: April Campbell	Buyer Id - Id de l'acheteur 075ss
Telephone No. - N° de téléphone 873-469-4794	FAX No. - N° de FAX 819-997-2229
Destination of Goods, Services and Construction: Destinations des biens, services et construction : Specified Herein Précisé dans les présentes	

**Instructions : See Herein
Instructions : voir aux présentes**

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de telephone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



LA PRÉSENTE MODIFICATION VISE À RÉPONDRE AUX QUESTIONS REÇUES

Question 13 : En ce qui a trait à l'expérience du gestionnaire de projet (GP) / chercheur principal (CP) :

Il semble que les fonctions du GP et du CP seraient exécutées de façon optimale en utilisant deux ressources, l'un agissant comme GP expert relevant du CP, et l'autre comme CP.

Une telle proposition serait-elle préjudiciable à notre soumission? Nous croyons que cette approche aurait une valeur ajoutée.

Réponse 13 : Cette proposition ne serait pas préjudiciable à votre soumission.

Il revient au soumissionnaire de déterminer la meilleure façon d'affecter les ressources pour représenter à la fois leur plan de recherche et le besoin énoncé dans l'annexe A, Énoncé des travaux. Le Canada a seulement établi les exigences **minimales** ayant trait aux ressources humaines et aux autres ressources. Ainsi, vous êtes libres de répondre aux besoins en ressources comme bon vous semble.

Question 14 : Si j'ai déjà présenté une soumission, puis-je soumettre une nouvelle soumission modifiée avant la date de clôture de la demande de propositions?

Réponse 14 : Absolument. Si vous souhaitez présenter une nouvelle proposition avant la date de clôture de l'invitation, indiquez simplement dans la soumission : « Cette soumission annule et remplace la soumission précédente datée du _____ (*insérer la date*) présentée par (*nom de l'organisation*) ».

FIN